



CHAPITRE 106

Loi concernant "le Curé de Saint-Roch de Québec" et le "Foyer Saint-Antoine"

[Sanctionnée le 14 février 1962]

CHAPTER 106

An Act respecting Le Curé de Saint-Roch de Québec and the Foyer Saint-Antoine

[Assented to 14th February 1962]

Préam-
bule.

ATTENDU que "le Curé de Saint-Roch de Québec", corporation constituée par la loi 61 Victoria, chapitre 85, agissant par son membre, Monsieur l'abbé Léonidas Castonguay, curé actuel en exercice de la paroisse de Saint-Roch de Québec, et le "Foyer Saint-Antoine", corporation constituée par lettres patentes émises le 27 décembre 1960, en vertu des dispositions de l'article 20 de la loi 14 George VI, chapitre 76, agissant par ses membres, Marie-Blanche Lessard, en religion, sœur Sainte-Euphémie, Catherine Lepage, en religion, sœur Sainte-Catherine de Suède, et Eugénie Boucher, en religion, sœur Sainte-Eva, toutes trois de la congrégation religieuse des Sœurs de la Charité de Québec, ont, par leur pétition, représenté:

Que la corporation dite "le Curé de Saint-Roch de Québec" a été constituée pour recevoir une donation générale de tous les biens faite par le Cercle Catholique de Québec, maintenant dissout ou inexistant, à la Corporation archiépiscopale catholique romaine de Québec, par acte notarié passé devant Charles Grenier, notaire à Québec, le 28 octobre 1897, et enregistré dans la division d'enregistrement de Québec sous le numéro 98 914, le 2 novembre 1897, afin d'appliquer les biens faisant l'objet de ladite donation, déduction faite des charges, à la fondation, sous la direction du curé de la paroisse de Saint-Roch de Québec, d'une institution de

WHEREAS Le Curé de Saint-Roch de Québec, a corporation constituted by the act 61 Victoria, chapter 85, acting by its member, the Reverend abbé Léonidas Castonguay, the *curé* presently in charge of the parish of Saint-Roch de Québec, and the Foyer Saint-Antoine, a corporation constituted by letters patent issued on the 27th of December 1960, under the provisions of section 20 of the act 14 George VI, chapter 76, acting by its members, Marie-Blanche Lessard, in religion Sister Sainte-Euphémie, Catherine Lepage, in religion Sister Sainte-Catherine de Suède, and Eugénie Boucher, in religion Sister Sainte-Eva, all three of the religious congregation of the Sœurs de la Charité de Québec, have, by their petition, represented:

That the corporation called Le Curé de Saint-Roch de Québec was constituted to receive a general donation of all the property of the Cercle Catholique de Québec, now dissolved and nonexistent, made to the Roman Catholic Archiepiscopal Corporation of Quebec by authentic deed signed on the 28th of October 1897 before Charles Grenier, notary, of Quebec and registered on the 2nd of November 1897 in the registration division of Quebec under number 98 914, with a view to applying the property so donated, after payment of the debts, to the foundation, under the direction of the *curé* of the parish of Saint-Roch de Québec, of a

charité (hospice et salle d'asile) dans la paroisse de Saint-Roch;

Que la corporation archiépiscopale catholique romaine de Québec a ensuite transmis à "le Curé de Saint-Roch de Québec" les dits biens aux charges et conditions contenues dans la donation mentionnée plus haut, lesquelles ont été exécutées depuis, le tout suivant acte de transmission devant Me Charles Grenier, notaire à Québec, en date du 25 mars 1898, lequel acte a été dûment enregistré le 29 mars 1898 sous le numéro 99 768;

Que, conformément aux dispositions de la donation faite par le Cercle catholique de Québec, "le Curé de Saint-Roch de Québec" a appliqué les biens fonds qui faisaient l'objet de ladite donation à la fondation et à l'administration d'un hospice et salle d'asile dans la paroisse de Saint-Roch de Québec et connu sous le nom de "Hospice Saint-Antoine";

Que les édifices qui servent actuellement à l'œuvre de l'"Hospice Saint-Antoine" sont devenus inadéquats et dangereux et sont maintenant situés dans un quartier exclusivement commercial et inapproprié au bien-être de ses patients;

Qu'il s'avère nécessaire de reconstruire l'Hospice Saint-Antoine dans un endroit plus tranquille et mieux aéré;

Qu'une nouvelle corporation a été constituée en vertu des dispositions de l'article 20 de la loi 14 George VI, chapitre 76, sous le nom de "Foyer Saint-Antoine" aux fins d'administrer ledit hospice;

Que les biens qui furent donnés par le Cercle catholique de Québec ainsi que d'autres biens affectés à l'œuvre de l'"Hospice Saint-Antoine" ont été cédés par "le Curé de Saint-Roch de Québec" au "Foyer Saint-Antoine" par acte de cession en date du 20 décembre 1961, passé devant Me Émile Delâge, notaire à Québec, et dûment enregistré dans la division d'enregistrement de Québec le 23 décembre 1961 sous le numéro 501346;

Qu'une clause de l'acte de donation du Cercle catholique de Québec obligeant le donataire à appliquer les biens donnés à la fondation d'un hospice dans la paroisse de Saint-Roch de Québec pourrait être considérée comme un empêchement à l'établis-

charitable institution (hospice and asylum) in the parish of Saint-Roch;

That the Roman Catholic Archiepiscopal Corporation of Quebec then transferred the said property to "Le Curé de Saint-Roch de Québec" subject to the charges and conditions of the above-mentioned donation, which have since been complied with, the whole in accordance with a deed of transfer dated the 25th of March 1898, made before Charles Grenier, notary, of Quebec, and duly registered on the 29th of March 1898 under number 99 768;

That in compliance with the provisions of the donation made by the Cercle Catholique de Québec, Le Curé de Saint-Roch de Québec applied the real estate comprised in the said donation to the foundation and management of a hospice and asylum in the parish of Saint-Roch de Québec known as the Hospice Saint-Antoine;

That the buildings presently used by the Hospice Saint-Antoine became inadequate and dangerous and are located in a district that is now strictly commercial and unsuitable for the well-being of its patients;

That it has become necessary to rebuild the Hospice Saint-Antoine in a quieter and more salubrious locality;

That a new corporation has been formed under the provisions of section 20 of the act 14 George VI, chapter 76, under the name of Foyer Saint-Antoine for the purpose of administering the said hospice;

That the property given by the Cercle catholique de Québec, with other property devoted to the purposes of the Hospice Saint-Antoine was ceded by Le Curé de Saint-Roch de Québec to the Foyer Saint-Antoine, by deed of transfer dated the 20th of December 1961, made before Émile Delâge, notary, of Québec, and duly registered on the 23rd of December 1961 in the registration division of Québec under number 501346;

That a clause in the deed of donation from the Cercle catholique de Québec binding the donee to apply the property given to the foundation of a hospice in the parish of Saint-Roch de Québec might be regarded as an impediment to the

sement de l'œuvre de l'"Hospice Saint-Antoine" en dehors des limites de la paroisse de Saint-Roch de Québec ainsi qu'à l'aliénation des biens donnés par le Cercle catholique de Québec;

Que la corporation dite "le Curé de Saint-Roch de Québec" ne possède plus aucun bien, n'a aucune dette et n'a plus sa raison d'être;

Que le visiteur de ladite corporation "Foyer Saint-Antoine", Rose de Lima Bélanger, en religion sœur Saint-Ildephonse, supérieure provinciale de la Province Notre-Dame de la Congrégation des Sœurs de la Charité de Québec, a donné son assentiment à ladite pétition et à l'adoption de la présente loi;

Que Son Excellence Monseigneur Maurice Roy, archevêque de Québec, a aussi donné son assentiment à ladite pétition et à l'adoption de la présente loi;

Attendu qu'il y a lieu de faire droit à la demande contenue dans cette pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1898, c.
85, ab.

1. La loi 61 Victoria, chapitre 85 est abrogée. La corporation dite "le Curé de Saint-Roch de Québec" constituée par ladite loi abrogée est dissoute.

Transport
de biens
validé.

2. Est validé le transport des biens donnés par le Cercle Catholique de Québec ainsi que d'autres biens affectés à l'œuvre de l'"Hospice Saint-Antoine" cédés par "le Curé de Saint-Roch de Québec" au "Foyer Saint-Antoine" par acte de cession en date du 20 décembre 1961, passé devant Me Émile Delâge, notaire à Québec, et dûment enregistré dans la division d'enregistrement de Québec le 23 décembre 1961 sous le numéro 501346.

Aliénation
autorisée.

3. Le "Foyer Saint-Antoine", corporation constituée par lettres patentes émises le 27 décembre 1960 en vertu des dispositions de l'article 20 de la loi 14 George VI, chapitre 76, est autorisé à aliéner les lots neuf cent six, neuf cent sept, neuf cent dix-huit et neuf cent dix-neuf (906, 907, 918 et 919) du cadastre officiel du quartier Saint-Roch de Québec en la

establishing of the undertaking of the Hospice Saint-Antoine outside the limits of the parish of Saint-Roch de Québec, as well as to the alienation of the property given by the Cercle catholique de Québec;

That the corporation called Le Curé de Saint-Roch de Québec no longer owns any property, has no debts and its existence is no longer justified;

That the visitor of the said Foyer Saint-Antoine, Rose de Lima Bélanger, in religion Sister Saint-Ildephonse, the provincial superior of the province of Notre-Dame de la Congrégation des Sœurs de la Charité de Québec, has approved the said petition and the passing of this act;

That His Excellency Monsignor Maurice Roy, archbishop of Quebec, has also approved the said petition and the passing of this act;

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The act 61 Victoria, chapter 85, is repealed. The corporation called Le Curé de Saint-Roch de Québec constituted by the said repealed act is dissolved.

2. The transfer is validated of the property given by the Cercle Catholique de Québec, with other property devoted to the purposes of the Hospice Saint-Antoine ceded by Le Curé de Saint-Roch de Québec to the Foyer Saint-Antoine, by deed of transfer dated the 20th of December 1961, made before Émile Delâge, notary, of Quebec, and duly registered on the 23rd of December 1961 in the registration division of Quebec under number 501346.

3. The Foyer Saint-Antoine, a corporation constituted by letters patent issued on the 27th of December 1960 under the provisions of section 20 of the act 14 George VI, chapter 76, is authorized to alienate lots nine hundred and six, nine hundred and seven, nine hundred and eighteen and nine hundred and nineteen (906, 907, 918 and 919) of the official ca-

cit  de Québec et les édifices sur iceux construits pour en affecter le produit   l' rection d'un nouvel  difice, situ  dans les limites de la cit  de Québec ou dans celles d'une municipalit  avoisinante, destiné   continuer l'œuvre de l' Hospice Saint-Antoine .

dastre for the Saint-Roch ward of Quebec in the city of Quebec and the buildings thereon erected, and to apply the proceeds thereof to the erection of a new building, situated within the limits of the city of Quebec or of a neighbouring municipality and devoted to carrying on the undertaking of the Hospice Saint-Antoine.

Condition
annulée.

4. La condition mise   la donation générale par le Cercle catholique de Québec   l'effet "d'appliquer les biens qui en font l'objet, déduction faite des dettes,   la fondation, sous la direction du curé de la paroisse de Saint-Roch de Québec, d'une institution de charité, hospice et salle d'asile, dans cette paroisse", tel que le tout se trouve expliqué au long dans l'acte de donation   cet effet en date du 28 octobre 1897, enregistré   Québec sous le numéro 98914, est annulée.

4. The condition imposed in the general donation by the Cercle catholique de Quebec of applying "the property which constitutes the object thereof, after the payment of the debts, to the foundation under the direction of the *curé* of the parish of St. Roch de Québec, of a charitable institution, hospice and asylum, in such parish", as the whole is set out at length in the relevant deed of donation dated the 28th of October 1897, and registered at Quebec under number 98914, is annulled.

Condition
annulled.

Entrée en
vigueur.

5. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

5. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.